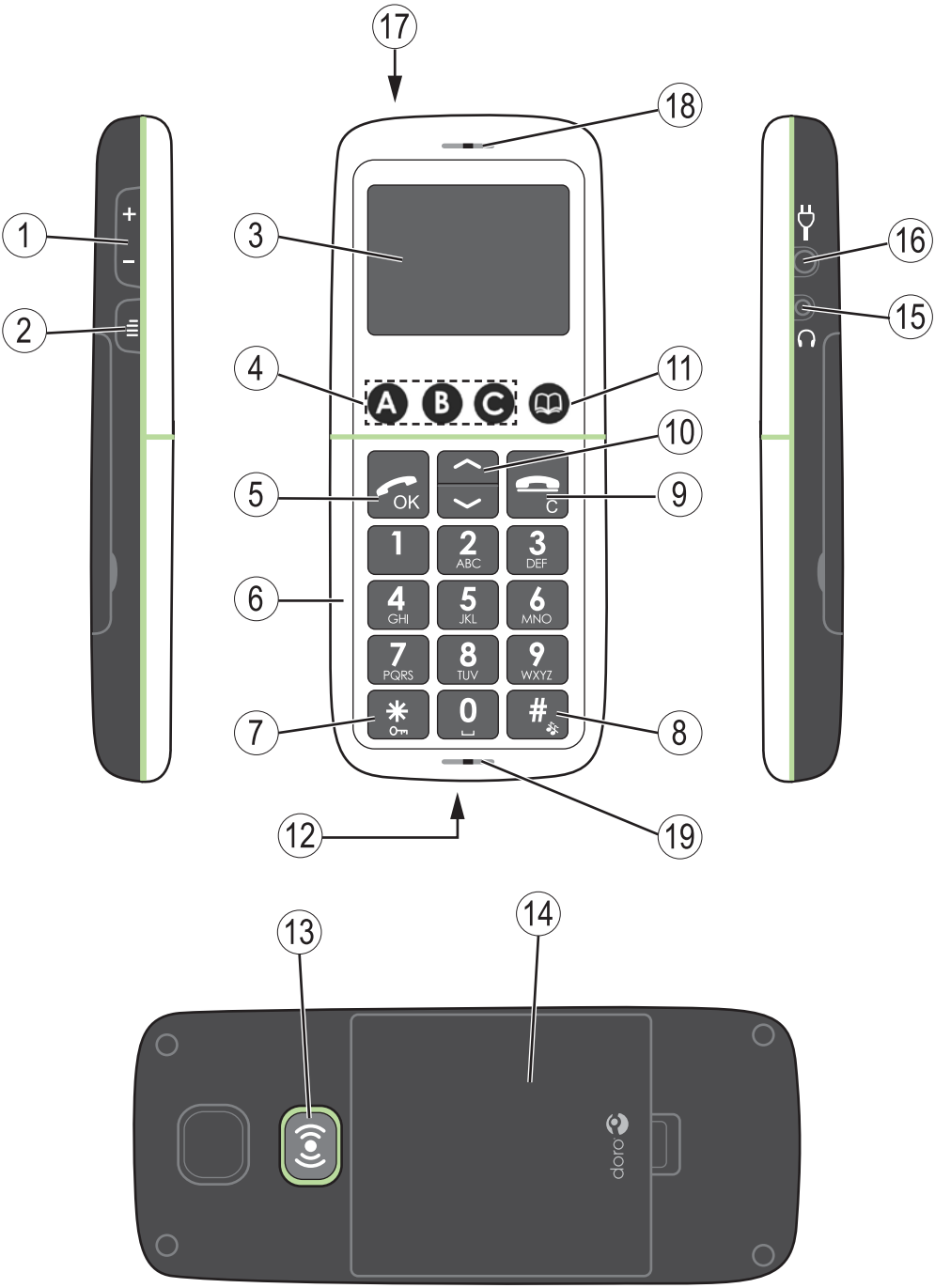
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi

Mobiltelefon
Portable
Doro 338

PhoneEasy 338gsm


17
18
1
3
16
2
4
11
15
10
5
9
6
7
8
12
19
13
14
A
B
C
OK
C
1
2 ABC
3 DEF
4 GHI
5 JKL
6 MNO
7 PQRS
8 TUV
9 WXYZ
0
doro

Español

1. Tecla lateral (volumen)
2. Tecla de menú
3. Pantalla
4. Marcación rápida
5. Tecla de llamada/OK
6. Teclado numérico
7. Tecla * / Bloqueo de teclado
8. Tecla # / Cambiar perfil
9. Fin. llamada/atrás/borrar
10. Teclas de flecha
11. Tecla de agenda
12. Cargando contactos (para utilizar con soporte cargador)
13. Tecla de llamada de emergencia
14. Tapa de la batería
15. Toma para auriculares
16. Toma para el cargador
17. Encender/apagar
18. Altavoz
19. Micrófono

Italiano

1. Tasto laterale (volume)
2. Tasto menu
3. Display
4. Composizione rapida
5. Tasto chiamata/OK
6. Tastiera numerica
7. Tasto * / Blocco tasti
8. Tasto # / Cambia profilo
9. Termina chiamata/eliminare
10. Tasti freccia
11. Tasto rubrica
12. Contatti ricarica batteria (solo per uso con supporto ricarica)
13. Tasto chiamata di emergenza
14. Coperchio vano batterie
15. Presa cuffie auricolari
16. Presa ricarica
17. Accensione/spegnimento
18. Altoparlante
19. Microfono

Deutsch

1. Lautstärke
2. Menü -Taste
3. Display
4. Direktwahltasten
5. Abheben/OK
6. Zahlentastatur
7. * / Tastensperre
8. # / Anrufsignal aus/ein
9. Auflegen/Löschen
10. Pfeiltasten
11. Telefonbuch
12. Ladekontakte (zur Verwendung mit dem Ladehalter)
13. Notruftaste
14. Akkufachabdeckung
15. Headset-Buchse
16. Ladegerätbuchse
17. Ein/Aus
18. Lautsprecher
19. Mikrofon

Inhalt

Inbetriebnahme 3
Einlegen der SIM-Karte und des Akkus 3
Laden 4
Betrieb 5
Telefon einschalten 5
Anrufen 6
Rufnummer aus dem Telefonbuch wählen 6
Anruf annehmen 6
Lautstärke-Einstellung 6
Anrufinformationen 6
Display-Symbole 7
Weitere Funktionen 8
Freisprechen (Taste). 8
Anrufliste 8
Texteingabe 9
Direktwahl 9
Telefonbuch 10
Tastensperre 11
Stumm-Modus 11
Headset 11
Notrufe 12
Notruftaste 12
SMS Nachrichten 13
Ankommende Nachrichten 13
Einstellungen 14
Uhrzeit und Datum 14
Nutzer Einstellung 15
SMS-Eingang 17
Notruf 17
Sicherheitseinstellungen 19
Sicherheitsvorschriften 20

Betriebsumgebung 20
Medizinische Geräte 20
Herzschrittmacher. 21
Explosionsgefährdete Bereiche 21
Notruf 21
Hörhilfen 22
Fahrzeuge 22
Spezifische Absorptionsrate (SAR) 22
Fehlersuche 23
Pflege und Wartung. 25
Gewährleistung und technische Daten 26
Installatie 29

Inbetriebnahme

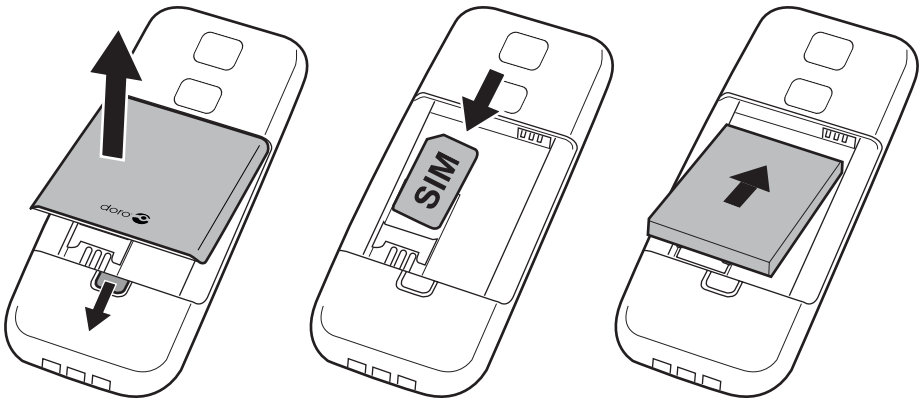
Warnung!

Das Telefon zuerst ausschalten und vom Ladegerät trennen, bevor die Akkufachabdeckung entfernt wird.

Einlegen der SIM-Karte und des Akkus

Die SIM-Karten-Halterung befindet sich unter dem Akku.

1. Entfernen Sie die Abdeckung des Akkufaches und den Akku, sofern dieser bereits eingelegt ist.
2. Legen Sie die SIM-Karte ein, indem Sie diese vorsichtig in die Halterung hinein schieben. Achten Sie darauf, dass die Kontakte der SIM-Karte nach unten zeigen und dass die abgeschrägte Ecke nach oben zeigt. Die Kontakte der SIM-Karte dürfen nicht zerkratzt oder verbogen werden.
3. Legen Sie den Akku ein, indem Sie diesen in das Akkufach hineinschieben, wobei die Kontakte nach oben rechts zeigen.
4. Setzen Sie den Akkufachdeckel wieder auf und drücken Sie ihn leicht nieder, bis er einrastet.



Laden

Warnung!

Verwenden Sie nur Akkus, Ladegeräte und Zubehör, die für den Gebrauch mit diesem speziellen Modell zugelassen sind. Der Anschluss anderer Zubehörgeräte kann Gefahren verursachen und die Typzulassung und Garantie des Telefons ungültig machen.

Bei niedriger Akkukapazität wird angezeigt und es ertönt ein Warnsignal. Zum Aufladen des Akkus verbinden Sie den Netzadapter mit der Stromsteckdose und der Buchse an der Basisstation .

wird kurzzeitig angezeigt, wenn das Ladegerät an das Telefon angeschlossen wurde und wenn dieses vom Telefon getrennt wird. Die Akkustandsanzeige bewegt sich während der Aufladung des Akkus.

Beim ersten Gebrauch muss der Akku 3 Stunden lang aufgeladen werden. Anschließend dauert ein vollständiger Aufladevorgang des Akkus etwa 3 Stunden.

wird angezeigt, sobald die Aufladung vollständig erfolgt ist.

Hinweis!

Die volle Akkukapazität wird erst erreicht, nachdem der Akku 3-4 Mal aufgeladen wurde.

Die Umgebungstemperatur muss während der Aufladung zwischen -10 °C und +55 °C betragen.

Die Akkukapazität lässt mit der Zeit nach, das heißt, dass die Gesprächs- und Standby-Zeiten bei regelmäßigem Gebrauch immer kürzer werden.

Betrieb

Telefon einschalten

Durch Drücken und Gedrückthalten der Taste ⏻ oben auf dem Telefon wird dieses ein-/ausgeschaltet. Möglicherweise werden die folgenden Nachrichten angezeigt:

SIM-Karte fehlt oder falsch eingelegt.

SIM-Karte beschädigt oder ungültig.

Ist die SIM-Karte gültig aber mit einem PIN-Code (Personal Identification Number) gesperrt, wird auf dem Display **PIN:** angezeigt. Geben Sie den PIN-Code ein und drücken Sie **OK**. Mit ☎ gelangen Sie zurück.

Hinweis!

Wurde mit Ihrer SIM-Karte kein PIN- und PUK-Code mitgeliefert, wenden Sie sich bitte an Ihren Netzbetreiber.

Versuche: # *zeigt die Anzahl der verbleibenden Versuche zur PIN-Eingabe an. Sind keine Versuche mehr übrig, wird die Mitteilung* **SIM blockiert** *angezeigt. Die SIM-Karte muss dann mit dem PUK-Code (Personal Unblocking Key) freigegeben werden.*

1. PUK-Code eingeben und bestätigen mit **OK***.*

2. Geben Sie den neuen PIN-Code ein und bestätigen Sie mit **OK***.*

Sprache, Uhrzeit und Datum ändern

Beim ersten Gebrauch sind die Sprache, Uhrzeit und das Datum des Telefons einzustellen. Die standardmäßig eingestellte Sprache wird per SIM-Karte bestimmt. Siehe *Einstellungen* zur Änderung von Sprache, Uhrzeit und Datum.

Unterstützt der Betreiber die automatische Einstellung von Uhrzeit/Datum, werden Sie möglicherweise nach der Installation gefragt, ob Sie die Einstellung mit der vorgeschlagenen Zeit aktualisieren wollen. Drücken Sie **OK**, um diese zu übernehmen oder ☎, um die Übernahme der vorgeschlagenen Zeiteinstellung abzulehnen.

Anrufen

1. Geben Sie die Rufnummer ein. Mit gelangen Sie zurück.
2. Drücken Sie um die Rufnummer zu wählen.
3. Drücken Sie zum Beenden des Anrufs.

Hinweis!
Bei Anrufen ins Ausland drücken Sie zweimal Taste für die internationale Vorwahl „+“. Geben Sie immer „+“ vor dem Landescode (anstelle der 00 oder ähnlicher Ziffernfolgen) ein, um Ihr Mobiltelefon bestmöglich nutzen zu können.

Rufnummer aus dem Telefonbuch wählen

1. Drücken Sie , um das Telefonbuch aufzurufen.
2. Verwenden Sie die Pfeiltasten / , um durch das Telefonbuch zu blättern oder führen Sie eine Schnellsuche aus, indem Sie die dem Anfangsbuchstaben des Eintrags entsprechende Taste drücken, siehe *Texteingabe*.
3. Drücken Sie , zur Anwahl des gewünschten Eintrags oder drücken Sie , um zum Ruhezustand zurückzukehren.

Anruf annehmen

1. Drücken Sie um den Anruf anzunehmen. Sie können auch drücken, um den Anruf sofort abzuweisen.
2. Drücken Sie zum Beenden des Anrufs.

Lautstärke-Einstellung

Mit den Seitentasten **+/–** kann die Lautstärke eingestellt werden. Die Lautstärke wird auf dem Display angezeigt.

Anrufinformationen

Während eines Gesprächs werden die gewählte Rufnummer oder die Telefonnummer des Anrufers sowie die Gesprächszeit angezeigt. Bei unterdrückter Anruferidentität wird die Mitteilung **Unbekannt** auf dem Display angezeigt.

Display-Symbole

Signalstärke

Nur Klingelton

Klingelton + Vibration

Nur Vibration

Kein Klingelton

Headset angeschlossen

Anruf in Abwesenheit

Tastensperre an

Akkuladestand

Neue Nachricht

Roaming (mit anderem Netzwerk verbunden)

SIM-Karte fehlt

SIM-Kartenfehler

Tastensperre

Tastatur entsperrt

Neue SMS Nachricht

Nur Notrufe möglich

OK (Bestätigung)

Niedriger Akkuladestand

Anrufen

Ankommender Anruf

Suchen

Ladegerät angeschlossen

Ladegerät entfernt

Headset angeschlossen

Headset entfernt

Freisprechen an

Freisprechen aus

Fehler

Laden (bewegt)

Anruf beendet

Anruf in Abwesenheit

Weitere Funktionen

Freisprechen (Taste)

Der Freisprechmodus (Sie brauchen das Handy nicht am Ohr halten) wird aktiviert, wenn Sie die Abheben-Taste während eines Telefonats drücken. Sprechen Sie deutlich in das Mikrofon aus einer Entfernung von höchstens 1 Meter. Mit den Seitentasten **+/–** können Sie die Lautstärke des Lautsprechers einstellen.

Drücken Sie , um in den Hörerbetrieb zurückzugelangen.

Hinweis!

Beim Gebrauch der Freisprechfunktion kann immer nur jeweils eine Person sprechen. Der Wechsel zwischen Sprechen/Hören wird durch die Sprache der jeweiligen Person ausgelöst. Laute Hintergrundgeräusche (Musik etc.) können die Freisprechfunktion stören.

Anrufliste

Angenommene Anrufe, Anrufe in Abwesenheit und abgehende Anrufe werden in einer gemeinsamen Anrufliste gespeichert. Von jeder Art können 20 Einträge in der Liste gespeichert werden. Bei mehrfachen Anrufen zur und von der selben Telefonnummer wird lediglich der aktuellste Anruf gespeichert.

Anrufliste einsehen und Eintrag anrufen

1. Drücken Sie .
2. Nutzen Sie die tasten / zum Durchblättern der liste.
   - = Ankommender Anruf
   - = Abgehender Anruf
   - = Anruf in Abwesenheit
3. Drücken Sie wenn der gewünschte Eintrag markiert ist. Es wird Uhrzeit und Datum des Anrufs angezeigt, sowie die Anzahl der Anrufversuche.
4. Drücken Sie zum Wählen der Rufnummer oder halten Sie die Taste gedrückt, um zu den folgenden Einstellungen zu gelangen:

Löschen	Anruf löschen
Alles löschen	Alle Anrufe aus der Anrufliste löschen
Speichern	Rufnummer im Telefonbuch speichern

Texteingabe

Drücken Sie die Zifferntaste auf der der gewünschte Buchstabe aufgedruckt ist so oft bis der Buchstabe angezeigt wird. Warten Sie einige Sekunden, bevor Sie das nächste Zeichen eingeben.

Mit * erhalten Sie eine Liste von Sonderzeichen. Wählen Sie das gewünschte Zeichen und drücken Sie **OK** zur Eingabe.

Verwenden Sie die Seitentasten ˅ / ˄, um den Cursor innerhalb des Textes zu verschieben.

Mit # können Sie zwischen Groß- und Kleinschreibung und Zahlen umschalten.

ABC	GROßSCHREIBUNG
abc	Kleinschreibung
123	Zahlen

Direktwahl

Die tasten **A**, **B** und **C** können als Direktwahltasten verwendet werden.

Hinzufügen von Direktwahlnummern

1. Tippen Sie im Ruhezustand die Rufnummer ein.
2. Drücken und halten Sie die Taste **A**, **B** oder **C** gedrückt.
3. Geben Sie einen Namen für den Kontakt ein, siehe *Texteingabe*. Mit ☎ löschen Sie das letzte Zeichen.
4. Drücken Sie **OK**.
5. Wiederholen Sie diesen Vorgang für die anderen Tasten, falls gewünscht.

Wenn Sie eine Nummer ändern wollen, speichern Sie die neue Nummer auf diesem Speicherplatz.

Telefonbuch

Im Telefonbuch können bis zu 50 Einträge gespeichert werden.

Eintrag im Telefonbuch erstellen

1. Durch Drücken und Gedrückthalten von ☰, wählen Sie ☎.
2. Drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **Hinzufügen** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **Name** und drücken Sie **OK**.
5. Geben Sie einen Namen für den Kontakt ein, siehe *Texteingabe*. Mit ⌐ Löschen.
6. Drücken Sie **OK**.
7. Wählen Sie **Nummer** und drücken Sie danach **OK**.
8. Drücken Sie ⌐ (wiederholt), um in den Ruhezustand zurückzukehren.

Einträge im Telefonbuch verwalten

1. Durch Drücken und Gedrückthalten von ☰, wählen Sie ☎.
2. Drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie einen Eintrag und drücken und halten Sie die Menü-Taste ☰ gedrückt.
4. Wählen Sie eine der folgenden Optionen und drücken Sie **OK**.

Ändern
Name/Telefonnummer bearbeiten. Mit ⌐ gelangen Sie zurück.

Löschen
Drücken Sie **OK**, um den gewählten Eintrag aus dem Telefonbuch zu entfernen. Drücken Sie **OK** zur Bestätigung oder ⌐ zum Abbruch.

Alle löschen
Wählen Sie **Von SIM** oder **Vom Telefon** und drücken Sie **OK**, um sämtliche Einträge im Telefonbuch der SIM-Karte oder im Telefonspeicher zu löschen.

Geben Sie den SIM-/Telefoncode ein und drücken Sie **OK** zur Bestätigung.

Tastensperre

Durch Gedrückthalten von * wird die Tastensperre ein- bzw. ausgeschaltet.

Um einen ankommenden Anruf anzunehmen, kann die Taste auch bei eingeschalteter Tastensperre gedrückt werden. Für die Dauer des Gesprächs ist die Tastensperre ausgeschaltet. Wird der Anruf beendet oder abgewiesen, so ist die Tastensperre wieder aktiv. Siehe *Einstellungen* zu Optionen bei der Tastensperre.

Hinweis!
Die Notrufnummer 112 kann auch gewählt werden, wenn die Tastensperre eingeschaltet ist.

Stumm-Modus

Der Stumm- Modus ist ein fest eingestelltes Profil, bei dem die SMS- und Klingeltöne deaktiviert sind und die Einstellungen für Vibration und Tastentöne unverändert bleiben. Durch Drücken und Gedrückthalten der Taste # wird der Stumm-Modus (de)aktiviert.

Headset

Ist ein Headset angeschlossen, wird das im Telefon integrierte Mikrofon automatisch abgeschaltet.

Eingehende Anrufe können Sie mit der Hörer-Taste am Kabel des Headsets annehmen und beenden.

Warnung!

Die Verwendung eines Headsets mit hoher Lautstärke kann zu Hörschäden führen. Prüfen Sie die Lautstärke, bevor Sie ein Headset verwenden.

Notrufe

Sofern das Telefon eingeschaltet ist, kann jederzeit ein Notruf getätigt werden, indem die Abheben-Taste 2x gedrückt wird oder die 1 1 2 eingeben und danach gedrückt wird. Dies funktioniert auch ohne oder mit defekter SIM-Karte.

Bei den meisten Netzen – jedoch nicht allen – werden Notrufe ohne gültige SIM-Karte zugelassen. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Netzbetreiber.

Notruftaste

Um einen Notruf auszulösen, drücken Sie die Notruftaste auf der Rückseite des Telefons und halten Sie diese für 3 Sekunden gedrückt oder drücken Sie diese zweimal innerhalb 1 Sekunde. Das Telefon versendet dann eine Notruf-SMS-Textnachricht an alle Telefonnummern in der **Notrufnummernliste**. Das Telefon wählt dann die erste Rufnummer in der Liste. Wird der Anruf nicht innerhalb von 30 Sekunden angenommen, wird die nächste Rufnummer gewählt. Der Wählvorgang wird 3 Mal wiederholt oder bis der Anruf angenommen wird oder bis gedrückt wird.

Die Notruffunktion muss vor Verwendung aktiviert werden. Siehe *Einstellungen* zur Aktivierung dieser Funktion und zur Eingabe der Notrufnummern und Bearbeitung der Notruf-SMS-Textnachricht.

Hinweis!

Automatische Anrufe bei der 112 sind in der Regel nicht zulässig. Sie sollten daher diese Nummer nicht in der Liste von Rufnummern speichern, die automatisch angerufen werden.

Manche private Sicherheitsunternehmen akzeptieren automatische Anrufe von ihren Kunden. Wenden Sie sich an das Sicherheitsunternehmen, bevor Sie die jeweilige Nummer einprogrammieren.

SMS Nachrichten

Ankommende Nachrichten

Das Telefon kann SMS Textmitteilungen empfangen (nicht senden). wird in der Anzeige gezeigt, wenn eine Mitteilung empfangen wurde.

1. Drücken Sie die Menü-Taste ☰ und halten diese gedrückt.
2. Wählen Sie und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie eine Nachricht aus der Liste und drücken Sie **OK**. Verwenden Sie die Pfeiltasten zum Durchblättern ⌄ / ⌃ der Nachricht.
4. Drücken Sie ✆ zum Wählen der Rufnummer oder Drücken Sie länger der Taste ☰, um zu den folgenden Einstellungen zu gelangen:

Wähle
Den Absender der SMS anrufen.

Löschen
Drücken Sie **OK** zum Löschen der Nachricht oder ✆, um zum Menü zurückzukehren.

Nummer benutzen
Alle in der Nachricht enthaltenen Telefonnummern einschließlich der Telefonnummer des Absenders werden angezeigt.

1. Verwenden Sie die Pfeiltasten ⌄ / ⌃ zur Auswahl einer der angezeigten Telefonnummern.
2. Durch längeres Drücken von ☰ erscheint das Options-Menü.
3. Wählen Sie eine der folgenden Optionen und drücken Sie **OK**.

Wähle	Markierte Nummer anrufen
Speichern	Rufnummer wird im Telefonbuch gespeichert

Einstellungen

Hinweis!
Die in diesem Kapitel beschriebenen Einstellungen werden im Ruhezustand ausgeführt.

Uhrzeit und Datum

Uhrzeit und Datum einstellen

1. Drücken und Gedrückthalten von ☰.
2. Wählen Sie mit den Pfeiltasten und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **Zeit & Datum** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **Zeit** und drücken Sie **OK**.
5. Drücken Sie **OK**. Geben Sie die Uhrzeit ein (HH:MM) und drücken Sie dann **OK**.
6. Wählen Sie **Datum** und drücken Sie **OK**.
7. Geben Sie das Datum ein (TT/MM/JJJJ) und drücken Sie dann **OK**.
8. Drücken Sie ☎ einmal oder mehrfach, um in den Ruhezustand zurückzukehren.

Uhrzeit einstellen

1. Drücken und Gedrückthalten von ☰.
2. Wählen Sie mit den Pfeiltasten und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **Zeit & Datum** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **Zeitformat** und drücken Sie **OK**.
5. Wählen Sie **12 Stunden** oder **24 Stunden** und drücken Sie **OK**.
6. Drücken Sie ☎ einmal oder mehrfach, um in den Ruhezustand zurückzukehren.

Automatische Uhrzeiteinstellung ein/aus

Unterstützt der Netzbetreiber die automatische Einstellung von Uhrzeit/Datum, werden Sie möglicherweise nach der Installation gefragt, ob Sie die Einstellung mit der vorgeschlagenen Zeit aktualisieren wollen.

1. Drücken und Gedrückthalten von ☰.
2. Wählen Sie mit den Pfeiltasten und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **Zeit & Datum** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **Aut. Zeit** und drücken Sie **OK**.
5. Wählen Sie **Ein** oder **Aus** und drücken Sie **OK**.

Nutzer Einstellung

Töne

1. Drücken und Gedrückthalten von ☰.
2. Wählen Sie mit den Pfeiltasten und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **Benutzer** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **Töne** und drücken Sie **OK**.
5. Wählen Sie **Klingelton** und drücken Sie **OK**.
6. Wählen Sie einen der verfügbaren Töne. Dieser wird dann gespielt. Drücken Sie **OK** zur Bestätigung oder , um die Änderungen zu verwerfen.
7. Stellen Sie auch den **SMS-** und den **Tastenton** auf diese Weise ein.
8. Drücken Sie einmal oder mehrfach, um in den Ruhezustand zurückzukehren.

Tonlautstärke

1. Drücken und Gedrückthalten von ☰.
2. Wählen Sie mit den Pfeiltasten und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **Benutzer** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **Töne** und drücken Sie **OK**.
5. Wählen Sie **Lautstärke** und drücken Sie **OK**.
6. Regeln Sie nach oben/unten, um die Lautstärke zu ändern und drücken Sie dann **OK**.
7. Drücken Sie einmal oder mehrfach, um in den Ruhezustand zurückzukehren.

Anrufsignal (Klingelton/Vibration)

Ankommende Anrufe können durch einen Klingelton und/oder Vibration oder nur durch ein Lichtsignal angezeigt werden. Die Einstellungen **Vib.->Ton** bedeutet, dass das Handy bei Anruf zuerst nur vibriert und dann klingelt und vibriert.

1. Drücken und Gedrückthalten von ☰.
2. Wählen Sie mit den Pfeiltasten und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **Benutzer** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **Anrufsignal** und drücken Sie **OK**.
5. Wählen Sie den gewünschten Signal-Modus und drücken Sie **OK**.
6. Drücken Sie einmal oder mehrfach, um in den Ruhezustand zurückzukehren.

Sprache wechseln

Die standardmäßig für Telefonmenüs, Mitteilungen etc. eingestellte Sprache wird von der Ländervorgabe der SIM-Karte automatisch übernommen. Sie können durch Auswahl im Menü diese oder eine andere Sprache fest einstellen.

1. Drücken und Gedrückthalten von ☰.
2. Wählen Sie mit den Pfeiltasten und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **Benutzer/User setup** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **Sprache/Language** und drücken Sie **OK**.
5. Wählen Sie eine Sprache und drücken Sie dann **OK**.
6. Drücken Sie einmal oder mehrfach, um in den Ruhezustand zurückzukehren.

SMS-Eingang

Um die Verwendung des Telefons zu vereinfachen, können Sie die SMS-Empfangs-Funktion abschalten.

1. Drücken und Gedrückthalten von ☰.
2. Wählen Sie mit den Pfeiltasten und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **SMS-Eingang** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **Ein** oder **Aus** und drücken Sie **OK**.

Notruf

Einstellungen zur Funktion der Notruftaste. Siehe auch *Betrieb/Notruf*.

1. Drücken und Gedrückthalten von ☰.
2. Wählen Sie mit den Pfeiltasten und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **Notruf** und drücken Sie **OK**, um zu den folgenden Einstellungen zu gelangen:

Aktivieren

Wählen Sie eine der folgenden Optionen und drücken Sie **OK**.

Aus	Notruftaste deaktiviert.
Ein	Notruftaste aktiviert. Zum Auslösen Taste drücken und länger als 3 Sekunden gedrückt halten oder zweimal innerhalb 1 Sekunde drücken.
Ein (3)	Notruftaste aktiviert. Zum Auslösen Taste dreimal innerhalb einer Sekunde drücken.

Notruf-SMS
SMS-Textnachricht, die versendet wird, wenn der Notruf ausgelöst wird. Geben Sie den Text ein oder bearbeiten Sie diesen und drücken Sie **OK** zur Speicherung.

Anwahl-Nr.

Beachten Sie beim Notruf an eine Telefonnummer - wenn ein Anrufbeantworter den Notruf annimmt, werden keinen weiteren Anrufversuche mehr gemacht!

Liste der zu wählenden Nummern, wenn die Notruftaste gedrückt wird.

Zum Hinzufügen einer neuen Notrufnummer wählen Sie **<Leer>** und drücken Sie **Hinzuf**. Wiederholen Sie diesen Vorgang, wenn Sie weitere Rufnummern eintragen wollen. Bis zu 5 Einträge sind möglich.

Siehe *Telefonbuch* zum Hinzufügen von Namen/Telefonnummern.

Zur Bearbeitung eines bestehenden Eintrags, wählen Sie diesen aus und drücken Sie **OK**.

Notruf-Info
Bitte lesen Sie diese wichtige Sicherheitsinformation, bevor Sie die Notruffunktion einschalten.

Bitte beachten:
Die Handy-Netzbetreiber in Deutschland haben den Dienst "SMS-Info an den Angerufenen bei Nichterreichbarkeit" eingeführt. Wenn der Angerufene nicht erreichbar ist, weil sein Handy ausgeschaltet ist, keinen Funkempfang hat oder er gerade telefoniert, wird an den Angerufenen eine SMS zugestellt. Diese beinhaltet die Rufnummer des Anrufers und Uhrzeit/Datum des vergeblichen Anrufes.

Weil dieser Anruf für den Anrufer kostenpflichtig ist, wird der Anruf vom Netz als geführtes Telefonat signalisiert.
In so einem Falle wird die Notrufkette im doro 338gsm gestoppt, so wie auch bei Anruf auf einem Anrufbeantworter im Festnetz oder die Mailbox im Handynetz.
Man kann dies verhindern, wenn die Rufnummer unterdrückt wird. Dann sieht allerdings jeder Angerufene in der Notfallkette die Rufnummer nicht. Durch die gleichzeitige SMS-Versendung, ist dieser Nachteil weitgehend ausgeglichen.

Sicherheitseinstellungen

1. Drücken und Gedrückthalten von ☰.
2. Wählen Sie mit den Pfeiltasten und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **Sicherheit** und drücken Sie **OK**.

SIM-PIN

Die SIM-Karte ist mit einem PIN-Code (Personal Identification Number) geschützt. Das Telefon kann so eingerichtet werden, dass beim Einschalten der PIN-Code abgefragt wird.
Wählen Sie **Ein**/**Aus** und drücken Sie **OK**, zum Einschalten/ Ausschalten des SIM-Karten-Schutzes.

> ***Hinweis!***
> *Sie müssen den aktuellen PIN-Code eingeben, um den SIM-Schutz aufzuheben.*

Telefoncode

Wählen Sie **Ein**/**Aus** und drücken Sie **OK**, um das Telefonschloss einzuschalten/auszuschalten.

> ***Hinweis!***
> *Sie müssen den aktuellen Telefon-Code eingeben, um diese Einstellung ändern zu können. Ab Werk ist der Code **1234** eingestellt.*

Tastensperre

Wählen Sie die zeitliche Verzögerung bis zum automatischen Sperren der Tastatur und drücken Sie **OK** zur Bestätigung.

PIN ändern (PIN / PIN2 / Telefoncode)

Zur Änderung der PIN-Codes oder des Telefoncode:

1. Geben Sie den aktuellen Code ein und bestätigen Sie mit **OK**
2. Geben Sie den neuen Code ein und bestätigen Sie mit **OK**.
3. Geben Sie den neuen Code erneut ein und bestätigen Sie mit **OK**.

Zurücksetz.

Das Telefon wird auf die Werkseinstellung zurückgesetzt.
Geben Sie das Passwort für das Telefonschloss ein und drücken Sie **OK** zum Zurücksetzen.

Sicherheitsvorschriften

Warnung!

Das Gerät und das Zubehör können kleine Teile enthalten. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.

Betriebsumgebung

Beachten Sie alle Vorschriften, die an Ihrem jeweiligen Aufenthaltsort gelten, und schalten Sie das Gerät ab, wenn sein Gebrauch verboten ist oder Störungen oder Gefahren verursachen kann. Verwenden Sie das Gerät immer in der normalen Gebrauchsposition.

Das Gerät erfüllt die Strahlungsrichtlinien, wenn es in normaler Position am Ohr verwendet wird oder wenn es mindestens 2,2 cm von Ihrem Körper entfernt ist. Tragen Sie das Gerät dicht am Körper in einer Tasche, einer Gürteltasche oder einem anderen Aufbewahrungsmittel, so dürfen diese Aufbewahrungsmittel keine Metallteile enthalten und das Produkt ist im oben angegebenen Abstand vom Körper zu tragen. Achten Sie darauf, dass die Abstandsvorschriften eingehalten werden, bis Sie das Gerät in Gebrauch nehmen.

Teile des Geräts sind magnetisch. Es kann daher Metallobjekte anziehen. Bewahren Sie keine Kreditkarten oder andere Magnetdatenträger in der Nähe des Geräts auf, da sonst die darauf gespeicherten Informationen zerstört werden können.

Medizinische Geräte

Der Gebrauch von Geräten, die Funksignale aussenden, wie z.B. Mobiltelefone, kann den Betrieb medizinischer Geräte stören, wenn diese nicht ausreichend geschützt sind. Wenden Sie sich an einen Arzt oder den Hersteller des Geräts, um festzustellen, ob es gegen externe Funksignale ausreichend geschützt ist oder wenn Sie andere Fragen haben. Ist der Gebrauch des Geräts in Krankenhäusern oder ärztlichen Einrichtungen untersagt, so schalten Sie es bitte ab. In Krankenhäusern und anderen ärztlichen Einrichtungen werden manchmal Geräte benutzt, die anfällig für externe Funksignale sind.

Herzschrittmacher

Die Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen einen Abstand von mindestens 15 cm zwischen einem Mobiltelefon und dem Herzschrittmacher, um Störungen des Herzschrittmachers zu vermeiden. Personen mit Herzschrittmacher:

- Sollten das Telefon immer in einem Abstand von 15 cm von ihrem Herzschrittmacher entfernt halten, wenn das Telefon eingeschaltet ist.
- Sollten das Telefon nicht in einer Brusttasche tragen.
- Sollten das Ohr auf der anderen Körperhälfte als der mit dem Herzschrittmacher nutzen, um das Risiko einer Störung zu minimieren.

Sollten das Telefon unverzüglich ausschalten, sobald Grund zur Annahme besteht, dass eine Störung vorliegt.

Explosionsgefährdete Bereiche

Schalten Sie das Gerät in Bereichen mit Explosionsgefahr immer ab und befolgen Sie alle Hinweise und Anweisungen. Eine Explosionsgefahr besteht zum Beispiel auch an Orten, an denen Sie normalerweise den Motor Ihres Fahrzeugs ausschalten müssen. In diesen Bereichen kann Funkenbildung zu Explosion oder Brand führen; es besteht Verletzungs- und Lebensgefahr.

Schalten Sie das Gerät an Tankstellen und sämtlichen anderen Orten ab, an denen es Benzinpumpen und Fahrzeugwerkstätten gibt.

Halten Sie sich an die Einschränkungen für den Gebrauch von Funkgeräten an Orten, an denen Kraftstoffe gelagert sind und verkauft werden, im Bereich von Chemiewerken und von Sprengarbeiten.

Bereiche mit Explosionsgefahr sind oft - aber nicht immer - eindeutig gekennzeichnet. Dies gilt auch für den Bereich unter Deck auf Schiffen, für Transport oder Lagerung von Chemikalien, Fahrzeuge, die mit Flüssigkraftstoff betrieben werden (wie Propan oder Butan), Bereiche, in denen die Luft Chemikalien oder Partikel enthält, wie z.B. Korn, Staub oder Metallstäube.

Notruf

Wichtig!

Mobiltelefone arbeiten mit Funksignalen, dem Mobiltelefonnetz, dem Festnetz und benutzerprogrammierten Funktionen. Das bedeutet, dass eine Verbindung nicht unter allen Umständen garantiert werden kann. Verlassen Sie sich daher niemals nur auf ein Mobiltelefon, wenn sehr wichtige Anrufe, z.B. in medizinischen Notfällen, erforderlich sind.

Hörhilfen

Dieses Gerät sollte mit den meisten auf dem Markt erhältlichen Hörhilfen funktionieren. Eine vollständige Kompatibilität mit sämlichen Geräten kann jedoch nicht zugesagt werden.

Fahrzeuge

Funksignale können die Elektronik von Motorfahrzeugen (z.B. elektronische Kraftstoffeinspritzung, ABS-Bremssystem, Tempomat, Airbags) stören, wenn diese fehlerhaft eingebaut wurden oder nicht ausreichend geschützt sind. Für weitere Informationen über Ihr Fahrzeug oder mögliche Zusatzausrüstungen wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an dessen Niederlassung.

Brennbare Flüssigkeiten, Gase oder explosive Stoffe dürfen nicht zusammen mit dem Gerät oder seinem Zubehör aufbewahrt oder transportiert werden. Bei Fahrzeugen mit Airbags: Denken Sie daran, dass bei einem Aufprall die Airbags mit beträchtlicher Kraft mit Luft gefüllt werden.

Legen Sie keine Gegenstände, auch keine stationären oder tragbaren Funkgeräte, direkt über dem Airbag oder in dem Bereich, in den er sich aufbläht, ab. Bei unsachgemäßem Einbau des Mobiltelefons kann es beim Entfalten des Airbags zu ernsthaften Verletzungen kommen.

An Bord von Flugzeugen ist der Gebrauch des Geräts verboten. Schalten Sie das Gerät ab, bevor Sie an Bord gehen. Der Gebrauch drahtloser Telekom-Geräte in Flugzeugen kann die Flugsicherheit gefährden und die bordeigene Telekommunikation stören. Außerdem kann er gesetzlich verboten sein.

Spezifische Absorptionsrate (SAR)

Dieses Gerät erfüllt die internationalen Sicherheitsvorschriften für die Funkwellenbelastung.

Messwerte für das Doro PhoneEasy 338gsm: 0.521 W/kg (GSM 900MHz) / 0.159 W/kg (DCS 1800MHz) gemessen für 10 g Gewebe. Die Obergrenze laut WHO beträgt 2,0 W/kg gemessen für 10 g Gewebe.

Fehlersuche

Telefon lässt sich nicht einschalten	
Akkuladestand niedrig	Schließen Sie den Netzadapter an und laden Sie den Akku 12 Stunden lang auf.
Akku falsch eingelegt	Kontrollieren Sie die Lage des Akkus.

Akku wird nicht aufgeladen	
Akku oder Ladegerät beschädigt	Kontrollieren Sie Akku und Ladegerät.
Akku aufgeladen bei Temperaturen < -10°C oder > 55°C	Stellen Sie zulässige Umgebungsbedingungen für die Aufladung her.
Ladegerät falsch an Telefon oder Netzsteckdose angeschlossen	Kontrollieren Sie die Anschlüsse des Ladegeräts.

Standby-Zeit wird immer kürzer	
Akkuleistung zu niedrig	Legen Sie einen neuen Akku ein.
Wenn das Telefon zu weit von der Basisstation entfernt ist, sucht es dauerhaft nach einem Signal.	Die Netzsuche verbraucht viel Leistung. Suchen Sie einen Ort, an dem das Signal stärker ist oder schalten Sie das Telefon in Gegenden mit schwachem Signal ab.

PIN-Code wird nicht angenommen	
Es wurde zu oft ein falscher PIN-Code eingegeben	Geben Sie den PUK-Code ein, mit dem Sie den PIN-Code ändern können oder wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber.

Es kann kein neuer Kontakt hinzugefügt werden	
Telefonbuchspeicher voll	Löschen Sie Einträge, um Speicherplatz freizumachen.

SIM-Kartenfehler	
SIM-Karten beschädigt	Prüfen Sie den Zustand der SIM-Karte. Ist diese defekt, wenden Sie sich an den Netzbetreiber.
SIM-Karte falsch eingelegt	Prüfen Sie die Lage der SIM-Karte. Entfernen Sie die Karte und legen Sie diese erneut ein.
SIM-Karte ist verschmutzt oder nass	Wischen Sie die Kontaktflächen der SIM-Karte mit einem sauberen Tuch ab.

Keine Verbindung zum Netz möglich	
SIM-Karten ungültig	Wenden Sie sich an den Netzbetreiber.
Kein GSM-Dienst möglich	Wenden Sie sich an den Netzbetreiber.
Signal zu schwach	Siehe *Signal zu schwach* weiter unten.

Signal zu schwach	
Zu große Entfernung zur Basisstation.	Wechseln Sie den Standort und versuchen Sie es erneut. Um eine gute HAC-Funktion für Ihr Hörgerät zu gewährleisten sollten Sie in geschlossenen Räumen nahe ans Fenster treten und das Handy am oberen Teil halten, da sich die Antenne im unteren Teil des Gehäuses befindet.
Netzüberlastung	Versuchen Sie es später erneut.

Echo oder Rauschen	
Regionales Problem auf Grund starker Netzauslastung oder Netzproblemen.	Legen Sie auf und wählen Sie erneut. Möglicherweise wird dann eine bessere Verbindung aufgebaut.

Funktion kann nicht eingestellt werden	
Funktion wird nicht vom Netz unterstützt oder angeboten.	Wenden Sie sich an den Netzbetreiber.

Pflege und Wartung

Ihr Telefon ist ein technisch fortschrittliches Produkt und ist mit größter Sorgfalt zu behandeln. Fahrlässiges Verhalten kann dazu führen, dass die Gewährleistung erlischt.

- Schützen Sie das Gerät vor Nässe. Regen/Schnee, Nässe und alle Arten von Flüssigkeiten können Stoffe enthalten, die zu Korrosion der Elektronik führen. Wird das Gerät nass, entfernen Sie den Akku und lassen Sie das Gerät vollständig trocknen; legen Sie den Akku erst dann wieder ein.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in staubigen, schmutzigen Umgebungen auf. Die beweglichen Geräteteile und die Elektronik könnten beschädigt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Hitze. Hohe Temperaturen können die Lebensdauer der Elektronik verringern, den Akku beschädigen und Kunststoffteile verformen oder gar schmelzen.
- Schützen Sie das Gerät vor Kälte. Beim Aufwärmen auf normale Temperaturen kann sich im Inneren Kondenswasser bilden, das die Elektronik schädigt.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät anders als hier beschrieben zu öffnen.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen. Schützen Sie es vor Stößen oder Erschütterungen. Bei grobem Umgang können Leiter und feinmechanische Teile zerstört werden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scharfen Mitteln.

Diese Hinweise gelten für das Gerät, für Akku, Netzadapter und anderes Zubehör. Funktioniert das Telefon nicht ordnungsgemäß, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Bringen Sie Ihren Kaufbeleg oder eine Kopie der Rechnung mit.

Gewährleistung und technische Daten

Für dieses Produkt gilt eine Gewährleistungszeit von 24 Monaten ab dem Zeitpunkt des Kaufs. Sollte während dieser Zeit ein Fehler auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Leistungen im Rahmen der Gewährleistung sind nur möglich bei Vorlage einer gültigen Quittung/Rechnungskopie.

Diese Gewährleistung gilt nicht, wenn die Fehlfunktion durch einen Unfall oder ein vergleichbares Ereignis, Eindringen von Flüssigkeiten, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Verwendung, nicht-erfolgte Wartung oder durch andere vom Käufer zu verantwortenden Umständen verursacht wurde. Weiterhin gilt diese Garantie nicht für Fehlfunktionen, die durch Gewitter oder Spannungschwankungen verursacht wurden. Zur Vorsicht empfehlen wir, das Ladegerät während eines Gewitters abzuschließen.

Akkus sind Verbrauchsteile und als solche nicht in der Gewährleistung enthalten.

Diese Garantie gilt nicht, wenn andere Akkus als die Originalakkus von DORO verwendet wurden.

Technische Daten

Netz:	GSM 900/DCS1800/PCS1900 Triple Band		
Abmessungen:	125 mm x 52 mm x 16 mm		
Gewicht:	95 g (inkl. Akku)		
Akku:	3,7 V/850 mAh Lithium-Ionen-Akku		
Betriebszeiten:	Standby:	280 Stunden	
	Sprechen:	3 Stunden	
Netzteil zum Laden:	pri.:	110-240V AC / 0.15A	50/60Hz
	sek.:	5.0 V DC / 650mA	

Konformitätserklärung

Doro erklärt hiermit, dass das **Doro PhoneEasy 338gsm** die wesentlichen Anforderungen und die sonstigen relevanten Bestimmungen der Richtlinien 1999/5/EU (R&TTE) und 2002/95/EU (ROHS) erfüllt.

Eine Kopie der Konformitätserklärung finden Sie unter www.doro.com/dofc

© 2009 Doro AB. Alle Rechte vorbehalten.

Indice

Installazione 3
Installazione della SIM e della batteria 3
Caricamento della batteria 4
Funzionamento. 5
Attivazione del telefono 5
Effettuare una chiamata 6
Effettuare una chiamata dalla rubrica telefonica 6
Ricevere una chiamata 6
Controllo volume 6
Informazioni sulla chiamata 6
Simboli del display 7
Funzioni aggiuntive. 8
Vivavoce (tasto) 8
Registro chiamate 8
Immissione testo. 9
Composizione rapida 9
Rubrica telefonica. 10
Blocco tasti 11
Modalità silenzioso 11
Cuffie auricolari 11
Chiamate di emergenza 12
Tasto chiamata di emergenza 12
Messaggi SMS 13
Messaggi in arrivo 13
Impostazioni 14
Ora e data 14
Configurazione utente 15
Emergenza 17
Impostazioni di sicurezza 18

Istruzioni di sicurezza 19
Ambiente operativo 19
Apparecchiature mediche 19
Pacemaker 20
Aree con pericolo di esplosione. 20
Chiamate di emergenza 20
Apparecchi acustici. 21
Veicoli 21
Tasso di assorbimento specifico (SAR). 21
Risoluzione dei problemi 22
Cura e manutenzione 24
Garanzia e dati tecnici 25

Installazione

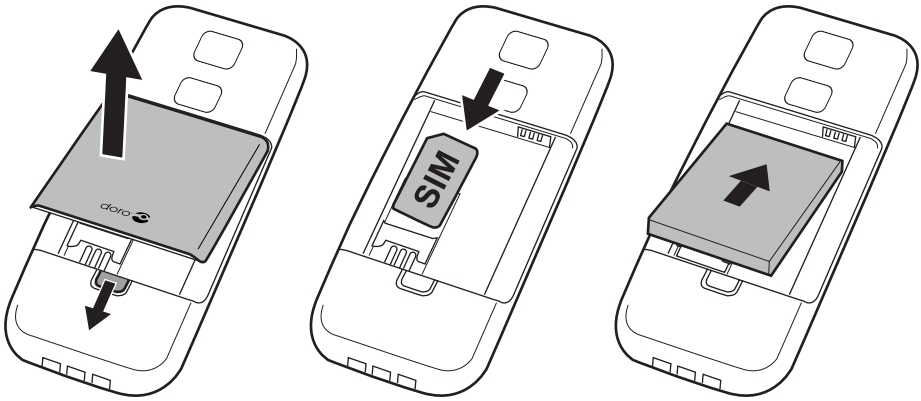
Attenzione!

Spegnere il telefono e scollegarlo dal caricabatterie prima di rimuovere il coperchio del vano batterie.

Installazione della SIM e della batteria

L'alloggiamento della SIM si trova dietro la batteria.

1. Rimuovere il coperchio vano batterie e la batteria se già installata.
2. Inserire la SIM facendola scivolare delicatamente nell'apposito alloggiamento. Controllare che i contatti della SIM siano rivolti verso l'interno e che l'angolo smussato della stessa sia diretto verso l'alto. Fare attenzione a non graffiare o piegare i contatti presenti sulla SIM.
3. Inserire la batteria facendola scivolare nell'apposito vano con i contatti rivolti verso l'alto a destra.
4. Riposizionare il coperchio del vano batterie.



Caricamento della batteria

Attenzione!

Utilizzare esclusivamente le batterie, il caricabatterie e gli accessori approvati per il modello specifico in dotazione. Il collegamento ad altri accessori può essere pericoloso e potrebbe portare all'annullamento dell'omologazione e della garanzia del telefono.

Quando la batteria sta per scaricarsi, sul display appare l'icona e viene emesso un segnale acustico di avviso. Per caricare la batteria, collegare l'alimentatore alla presa a muro e alla presa di ricarica .

Quando il caricabatterie è collegato al telefono sul display appare per poco l'icona , mentre appare l'icona quando viene scollegato. L'indicatore di carica batteria si animerà durante la ricarica.

La prima volta, lasciare il telefono in carica per 3 ore. Dopo la prima volta, saranno sufficienti circa 3 ore per caricare completamente la batteria.

Quando la batteria è completamente carica sul display appare l'icona .

Note

La capacità massima della batteria viene raggiunta solo dopo averla caricata per 3-4 volte.

Ricaricare la batteria a una temperatura ambiente compresa tra -10 °C e +55 °C SDgrC.

Le batterie si usurano nel corso del tempo; ciò significa che la durata delle chiamate e dello standby tendono a diminuire con un uso regolare dell'apparecchio.

Funzionamento

Attivazione del telefono

Tenere premuto ⏻ sulla parte superiore del telefono per accenderlo o spegnerlo. Potrebbe apparire uno dei seguenti messaggi:

SIM assente o inserita in modo errato.

SIM danneggiata o non valida.

Se la SIM è valida ma protetta da un codice PIN (Personal Identification Number), sul display viene visualizzato il messaggio **PIN:**. Digitare il codice PIN e premere **OK**.
Per tornare indietro, premere ☎.

Note

Qualora i codici PIN e PUK non siano stati forniti insieme alla SIM, contattare il proprio operatore di rete.

Tentativi: # *mostra il numero di tentativi rimasti per la digitazione del PIN. Una volta raggiunto il numero massimo di tentativi, viene visualizzato il messaggio* **SIM blocc.**. *La SIM deve essere sbloccata con il codice PUK (Personal Unblocking Key).*

1. *Digitare il codice PUK e confermare premendo* **OK**.
2. *Digitare un nuovo codice PIN e confermare premendo* **OK**.

Modificare la lingua, l'ora e la data

Quando si usa il telefono per la prima volta, è necessario impostare la lingua, l'ora e la data. La lingua predefinita dipende dalla SIM. Per informazioni su come modificare la lingua, l'ora e la data, vedi *Impostazioni*.

Se l'operatore supporta l'impostazione automatica dell'ora e della data, durante l'installazione potrebbe essere visualizzato il messaggio che chiede se si vuole aggiornare l'ora suggerita. Premere **OK** per accettare o ☎ per rifiutare l'ora suggerita.

Effettuare una chiamata

1. Digitare il numero di telefono. Per tornare indietro, premere .
2. Premere per comporre il numero.
3. Premere per terminare la chiamata.

Note

Per effettuare chiamate internazionali, premere due volte ***** *per inserire il prefisso internazionale "+". Per una migliore operatività, usare sempre "+" dinanzi al prefisso della nazione (invece di 00 o simile).*

Effettuare una chiamata dalla rubrica telefonica

1. Premere per aprire la rubrica telefonica.
2. Usare i tasti freccia / per scorrere la rubrica telefonica, o usare la funzione di ricerca rapida premendo il tasto corrispondente alla prima lettera del contatto, vedi *Funzioni aggiuntive / Immissione testo*.
3. Premere per chiamare il contatto selezionato, o premere per tornare alla modalità standby.

Ricevere una chiamata

1. Premere per rispondere. In alternativa, premere per rifiutare la chiamata direttamente.
2. Premere per terminare la chiamata.

Controllo volume

Usare i tasti laterali **+/–** per regolare il volume audio. Il livello del volume è indicato sul display.

Informazioni sulla chiamata

Durante una chiamata, sul display vengono visualizzati il numero di telefono chiamato o chiamante e la durata della chiamata.

Se l'ID del chiamante è nascosto sul display appare **Sconosciuto**.

Simboli del display

- Potenza del segnale
- Solo suoneria
- Suoneria + vibrazione
- Solo vibrazione
- Nessuna suoneria
- Cuffia auricolare collegata
- Chiamata persa
- Blocco tastiera attivo
- Livello batteria
- Nuovo messaggio
- Roaming (a un'altra rete)

- SIM assente
- Errore SIM
- Keypad locked
- Tastiera sbloccata
- Nuovo messaggio SMS
- Solo chiamate d'emergenza
- OK (confermato)
- Livello batteria basso
- Chiamata in corso
- Chiamata in entrata
- Ricerca
- Caricabatterie collegato
- Caricabatterie scollegato
- Cuffia auricolare collegata
- Cuffia auricolare scollegata
- Vivavoce attivo
- Vivavoce disattivo
- Errore
- Ricarica (animata)
- Chiamata terminata
- Chiamata persa

Funzioni aggiuntive

Vivavoce (tasto)

Attiva la modalità vivavoce che permette di parlare senza dover tenere il telefono in mano.

Parlare chiaramente al microfono a una distanza massima di 1 metro. Usare i tasti laterali **+/–** per regolare il volume dell'altoparlante.

Premere per tornare alla modalità normale.

Note

La funzione vivavoce consente di parlare solo uno per volta. Il passaggio dal parlato all'ascolto viene determinato dal suono della voce della persona che parla. I forti rumori (musica, ecc.) di sottofondo possono interferire con la funzione vivavoce.

Registro chiamate

Le chiamate risposte, perse e in uscita vengono memorizzate in un unico registro delle chiamate. Nel registro possono essere memorizzate fino a 20 chiamate per ogni tipologia di chiamata. In caso di più chiamate ricevute da uno stesso numero, viene memorizzata solo la chiamata più recente.

Recuperare e comporre un numero

1. Premere .
2. Usare i tasti freccia / per scorrere l'elenco delle chiamate.
   = Chiamata in entrata
   = Chiamata in uscita
   = Chiamata persa
3. Premere per mostra i dettagli relativi alla chiamata selezionata.
4. Premere per comporre il numero e tenere premuto il tasto per le seguenti impostazioni:

Canc.	Elimina la chiamata
Canc tutto	Elimina tutte le chiamate presenti nel registro chiamate
Salva	Salva il numero nella rubrica telefonica

Immissione testo

Premere il tasto ripetutamente fino a quando non appare il carattere desiderato. Attendere qualche secondo prima di digitare il carattere successivo.

Premere * per visualizzare un elenco di caratteri speciali. Selezionare il carattere desiderato e premere **OK** per inserirlo.

Usare i tasti laterali ﹀ / ﹀ per muovere il cursore all'interno del testo.

Premere # per passare dalle lettere maiuscole/minuscole ai numeri e viceversa.

ABC	LETTERE MAIUSCOLE
abc	lettere minuscole
123	Numerali

Composizione rapida

I tasti **A**, **B** e **C** possono essere usati per la composizione rapida.

Aggiungere numeri di composizione rapida

1. Digitare il numero di telefono.
2. Tenere premuto **A**.
3. Immettere un nome, vedi *Funzioni aggiuntive / Immissione testo.* Eliminar para .
4. Premere **OK**.
5. Ripetere per aggiungere altri contatti di composizione rapida per i tasti **B** e **C**.

Per chiamare un numero a composizione rapida, tenere premuto il tasto corrispondente.

Qualora si desideri modificare il numero telefonico, memorizzare il nuovo numero nella medesima posizione del precedente.

Rubrica telefonica

La rubrica telefonica può memorizzare fino a 50 contatti.

Creare un contatto nella rubrica telefonica

1. Tenere premuto ☰, scorrere le opzioni fino a quindi premere **OK**.
2. Selezionare **AggNuovo** e premere **OK**.
3. Selezionare **Nome** e premere **OK**.
4. Digitare un nome per il contatto, vedi *Funzioni aggiuntive / Immissione testo*.
   Eliminar para ☎.
5. Premere **OK**.
6. Selezionare **Numero** e premere **OK**.
7. Digitare il numero di telefono, quindi premere **OK**.
8. Premere ☎ una o più volte per tornare in standby.

Gestire i contatti della rubrica telefonica

1. Tenere premuto ☰, scorrere le opzioni fino a quindi premere **OK**.
2. Selezionare un contatto e tenere premuto ☰.
3. Selezionare una delle seguenti voci e premere **OK**.

Modif.
Modifica il nome/numero. Per tornare indietro, premere ☎.

Canc.
Premere **OK** per eliminare il contatto selezionato dalla rubrica telefonica. Premere **OK** per confermare o ☎ per annullare.

Canc tutto
Selezionare **Da SIM** o **Da Tel.** e premere **OK** per eliminare tutti i contatti della rubrica telefonica dalla SIM o dalla memoria del telefono.

Digitare il codice telefono/SIM e premere **OK** per confermare.

Blocco tasti

Tenere premuto * per bloccare/sbloccare la tastiera.

Le chiamate in entrata possono essere ricevute premendo anche mentre la tastiera è bloccata. Durante la chiamata, la tastiera è sbloccata. Quando la chiamata viene terminata o rifiutata, la tastiera si blocca nuovamente.

Vedi *Impostazioni* per le opzioni di blocco tasti.

Note

Il numero di emergenza 112 può essere composto senza dover prima sbloccare la tastiera.

Modalità silenzioso

La modalità Silenzioso è un profilo fisso con i segnali SMS e suoneria disabilitati, mentre le impostazioni relative al tono tasti e alla vibrazione restano invariate. Tenere premuto # per attivare/disattivare la modalità Silenzioso.

Cuffie auricolari

Quando le cuffie auricolari sono collegate, il microfono interno del telefono viene disconnesso automaticamente.

Quando si riceve una chiamata, è possibile usare il tasto di risposta presente sul cavo delle cuffie auricolari per rispondere alle chiamate e terminarle.

Attenzione!

L'utilizzo ad alto volume delle cuffie auricolari può danneggiare l'udito. Quando si utilizzano le cuffie auricolari, regolare accuratamente il volume audio.

Chiamate di emergenza

Mentre il telefono è acceso, è sempre possibile effettuare una chiamata di emergenza digitando **1 1 2** seguito da .

La maggior parte degli operatori, ma non tutti, accettano chiamate verso il 112 anche con una SIM non valida. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio operatore di rete.

Tasto chiamata di emergenza

Per effettuare una chiamata di emergenza, tenere premuto il tasto di chiamata di emergenza posto sul retro del telefono per 3 secondi, o premerlo due volte per 1 secondo. Il telefono invierà un messaggio di testo SMS di emergenza a tutti i numeri di telefono presenti **nell'elenco dei numeri di emergenza**. Il telefono comporrà quindi il primo numero dell'elenco. Se la chiamata non riceve una risposta entro 30 secondi, verrà composto il numero successivo. Il numero verrà composto 3 volte o finché la chiamata non riceve una risposta, o fino a quando viene premuto .

La funzione di chiamata di emergenza deve essere attivata prima dell'uso. Vedi *Impostazioni* per informazioni su come attivare questa funzione, come sopra descritto o con 3 pressioni del tasto, e su come digitare i numeri di emergenza e modificare il messaggio SMS di emergenza.

Note

Le chiamate automatiche al 112 non sono normalmente consentite. Non memorizzare questo numero nell'elenco dei numeri da chiamare automaticamente.

Alcune società di sicurezza private possono accettare chiamate automatiche dai clienti. Prima di memorizzare il numero, contattare sempre la società addetta alla sicurezza.

Messaggi SMS

Messaggi in arrivo

Il telefono può ricevere (ma non trasmettere) i messaggi di testo di SMS.

è indicato nell'esposizione quando un messaggio è ricevuto.

1. Tenere premuto ☰, scorrere le opzioni fino a quindi premere **OK**.
2. Selezionare un messaggio dall'elenco e premere **OK**.
   Usare i tasti freccia ﹀ / ﹀ per scorrere il messaggio su e giù.
3. Premere per comporre il numero e tenere premuto il tasto ☰ per le seguenti impostazioni:

Chiama
Chiama il numero selezionato.

Canc.
Premere **OK** per eliminare il messaggio, o per ritornare al menu.

Usa numero
Mostra tutti i numeri di telefono presenti nel messaggio, compreso quello del mittente.

1. Usare i tasti freccia ﹀ / ﹀ per selezionare uno dei numeri visualizzati.
2. Tenere premuto ☰.
3. Selezionare una delle seguenti voci e premere **OK**.

Chiama	Chiama il numero selezionato
Salva	Salva il numero nella rubrica telefonica

Impostazioni

Note
Le impostazioni descritte in questo capitolo vengono effettuate nella modalità standby.

Ora e data

Impostare l'ora e la data

1. Tenere premuto ☰, scorrere le opzioni fino a quindi premere **OK**.
2. Selezionare **Ora e Data** quindi premere **OK**.
3. Selezionare **Imp. Ora** quindi premere **OK**.
4. Premere **OK**. Digitare l'ora (HH:MM) quindi premere **OK**.
5. Selezionare **Imp. Data** quindi premere **OK**.
6. Digitare la data (GG/MM/AAAA), quindi premere **OK**.
7. PPremere una o più volte per tornare in standby.

Impostare il formato ora

1. Tenere premuto ☰, scorrere le opzioni fino a quindi premere **OK**.
2. Selezionare **Ora e Data** quindi premere **OK**.
3. Selezionare **Formato ora** quindi premere **OK**.
4. Selezionare **12 ore** o **24 ore** e premere **OK**.
5. Premere una o più volte per tornare in standby.

Impostazione attivazione/disattivazione dell'ora automatica
Selezioni se l'ora/data è rilevata automaticamente dall'operatore quando potere sul telefono. Funziona soltanto con alcuni operatori.

1. Tenere premuto ☰, scorrere le opzioni fino a quindi premere **OK**.
2. Selezionare **Ora e Data** quindi premere **OK**.
3. Selezionare **Ora auto.** quindi premere **OK**.
4. Selezionare **On** o **Off** e premere **OK**.
5. Premere una o più volte per tornare in standby.

Configurazione utente

Configurazione toni

1. Tenere premuto ☰, scorrere le opzioni fino a quindi premere **OK**.
2. Selezionare **ConfigUtent** e premere **OK**.
3. Selezionare **ConfigToni** e premere **OK**.
4. Selezionare **Suoneria** e premere **OK**.
5. Selezionare una delle suonerie disponibili. La suoneria verrà riprodotta. Premere **OK** per confermare o premere per annullare le modifiche.
6. Configurare il **Tono SMS** e il **TonoTastier** allo stesso modo.
7. Premere una o più volte per tornare in standby.

Volume tono

1. Tenere premuto ☰, scorrere le opzioni fino a quindi premere **OK**.
2. Selezionare **ConfigUtent** e premere **OK**.
3. Selezionare **ConfigToni** e premere **OK**.
4. Selezionare **Volume** e premere **OK**.
5. Scorrere su e giù per cambiare il volume della suoneria, quindi premere **OK**.
6. Premere una o più volte per tornare in standby.

Tipo suoneria (suoneria/vibrazione)

Le chiamate in entrata possono essere segnalate da una suoneria e/o da una vibrazione, o solamente da una luce.

1. Tenere premuto ☰, scorrere le opzioni fino a quindi premere **OK**.
2. Selezionare **ConfigUtent** e premere **OK**.
3. Selezionare **TipoSuon.** e premere **OK**.
4. Selezionare la modalità di segnalazione desiderata e premere **OK**.
5. Premere una o più volte per tornare in standby.

Modificare la lingua

La lingua predefinita per i menu del telefono, i messaggi, ecc., dipende dalla SIM. È possibile impostare un'altra lingua supportata dal telefono.

1. Tenere premuto ≡, scorrere le opzioni fino a quindi premere **OK**.
2. Selezionare **ConfigUtent/User setup** e premere **OK**.
3. Selezionare **Lingua/Language** e premere **OK**.
4. Scorrere su e giù per selezionare una lingua, quindi premere **OK**.
5. Premere una o più volte per tornare in standby.

SMS ricevi

È possibile disabilitare SMS ricev. per semplificare l'uso del telefono.

1. Tenere premuto ≡, scorrere le opzioni fino a quindi premere **OK**.
2. Selezionare **SMS ricev.** e premere **OK**.
3. Selezionare **Acceso** o **Spento** e premere **OK**.

Emergenza

Impostazioni per la funzione del tasto chiamata di emergenza.
Vedi anche *Funzionamento/Chiamata di emergenza*.

1. Tenere premuto ☰, scorrere le voci fino a selezionare e premere **OK**.
2. Selezionare **Emergenza** e premere **OK** per le seguenti impostazioni:

Attivazione

Selezionare una delle seguenti voci e premere **OK**.

Spento	Tasto chiamata di emergenza disabilitato.
Acceso	Tasto chiamata di emergenza abilitato. Per attivare, tenere premuto il tasto per più di 3 secondi, o premerlo 2 volte per 1 secondo.
Acceso (3)	Tasto chiamata di emergenza abilitato. Per attivare, premere il tasto 3 volte in un secondo.

Messaggio

Messaggio di testo SMS da inviare alla pressione del tasto chiamata di emergenza. Digitare/modificare il testo, quindi premere **OK** per salvare.

Elenco numeri

Fare attenzione nell'includere numeri con risposta automatica nell'elenco di chiamata, in quanto la sequenza di allarme si arresta una volta che la chiamata ha ricevuto una risposta.

Elenco dei numeri che verranno chiamati alla pressione del tasto chiamata di emergenza.

Per aggiungere un nuovo numero di emergenza, selezionare **<Vuoto>** e premere **Agg**. Ripetere fino ad aggiungere 5 numeri di emergenza.

Per informazioni su come aggiungere nomi/numeri, vedi *Rubrica telefonica*.

Per modificare un contatto già esistente, selezionare e premere **OK**.

Informazioni sugli allarmi

Leggere queste importanti informazioni di sicurezza prima di abilitare la funzione di chiamata di emergenza.

Impostazioni di sicurezza

1. Tenere premuto ☰, scorrere le voci fino a selezionare e premere **OK**.
2. Selezionare **Sicurezza** e premere **OK**.

Blocco SIM
La SIM è protetta mediante un codice PIN (Personal Identification Number). Il telefono può essere impostato in modo da richiedere l'immissione del codice PIN a ogni accensione.

Selezionare **On**/**Off** e premere **OK** per abilitare/disabilitare il blocco SIM.

> ***Note***
> *Per disabilitare il blocco SIM è necessario inserire il codice PIN in uso.*

Blocco telefono
Selezionare **On**/**Off** e premere **OK** per abilitare/disabilitare il blocco telefono.

> ***Note***
> *Per cambiare questa impostazione è necessario inserire il codice telefono in uso. Il codice telefono predefinito è **1234**.*

Blocco tastiera (BlocTasAuto)
Selezionare il tempo che deve trascorrere per il blocco automatico della tastiera e premere **OK** per confermare.

Imp. Passw. (PIN / PIN2 / Passw. Tel.)
Per cambiare i codici PIN o la password di blocco telefono:

1. Digitare il codice in uso e confermare premendo **OK**.
2. Digitare un nuovo codice e confermare premendo **OK**.
3. Digitare nuovamente il nuovo codice e confermare premendo **OK**.

Reimposta
Ripristina le impostazioni di fabbrica del telefono.

Digitare la password di blocco telefono e premere **OK** per il ripristino.

Istruzioni di sicurezza

Attenzione!

L'unità e gli accessori possono contenere componenti di piccole dimensioni. Tenerli fuori dalla portata dei bambini.

Ambiente operativo

Attenersi alle normative e alle leggi specifiche in vigore nel proprio paese e spegnere sempre l'unità in luoghi dove è vietato il suo utilizzo o dove può causare interferenze o pericolo. Utilizzare l'unità solo nella sua normale posizione rispetto all'utente.

L'unità è conforme alle direttive in materia di radiazioni se utilizzata in posizione normale vicino all'orecchio o ad almeno 2,2 cm dal corpo. Se si porta l'unità vicino al corpo in una borsa, nel portatelefono da cintura o in altra custodia, assicurarsi che questi non contengano alcun tipo di metallo; inoltre, il prodotto deve trovarsi a una specifica distanza dal corpo, indicata sopra. Assicurarsi di seguire le indicazioni sopra riportate sulla distanza, fino al completamento dello spostamento.

L'unità contiene parti magnetiche. L'unità può attrarre oggetti in metallo. Non tenere carte di credito o altri supporti multimediali vicino all'unità. C'è il rischio che le informazioni in essi memorizzate vengano perdute.

Apparecchiature mediche

L'impiego di apparecchi che trasmettono segnali radio, ad esempio i telefoni cellulari, può interferire con apparecchi di uso medico non sufficientemente protetti. Rivolgersi a un medico o al costruttore dell'apparecchio medico in caso di dubbi o per stabilire se l'apparecchio è sufficientemente protetto contro i segnali radio esterni. Nelle strutture sanitarie, osservare le eventuali disposizioni che impongono di spegnere l'unità all'interno dell'area. Negli ospedali e nelle strutture sanitarie potrebbero essere presenti apparecchiature sensibili ai segnali radio esterni.

Pacemaker

La Health Industry Manufacturers Association (Associazione dei fabbricanti dell'industria sanitaria) consiglia di tenere il cellulare a una distanza di almeno 15 cm dal pacemaker, per evitare il rischio di interferenze. I portatori di pacemaker:

- devono tenere sempre il telefono a una distanza superiore a 15 cm dal pacemaker quando il telefono è acceso
- non devono portare il telefono nel taschino
- devono tenere il telefono appoggiato sull'orecchio opposto rispetto al lato del pacemaker per ridurre il rischio di interferenze

Nel caso in cui si sospettino interferenze, spegnere il telefono immediatamente.

Aree con pericolo di esplosione

Spegnere sempre l'unità quando ci si trova in un'area con potenziale rischio di esplosione. Rispettare la segnaletica e tutte le istruzioni fornite. Esiste il pericolo di esplosione nei luoghi in cui viene normalmente richiesto di spegnere il motore dell'auto. All'interno di tali aree, una scintilla può causare esplosioni o incendi che possono provocare lesioni personali o persino la morte.

Spegnere l'unità nelle stazioni di servizio, nei luoghi in cui sono presenti pompe di benzina e nelle officine.

Rispettare le restrizioni vigenti sull'utilizzo di apparecchiature radio nelle vicinanze di luoghi di stoccaggio e vendita di combustibili, industrie chimiche e luoghi dove siano in atto demolizioni con esplosivi.

Le aree con rischio di esplosione sono spesso, anche se non sempre, chiaramente contrassegnate. Ciò si applica anche alle aree sotto coperta delle navi, al trasporto o deposito di sostanze chimiche, ai veicoli che usano carburante liquido (come propano o butano), alle aree in cui è presente aria contenente sostanze chimiche o particelle, ad esempio granelli, polvere o polvere di metalli.

Chiamate di emergenza

Importante!
I telefoni cellulari utilizzano segnali radio, una rete di telefonia mobile, una rete terrestre e funzioni programmate dall'utente. Ciò significa che la connessione non può essere garantita in tutte le circostanze. Pertanto si consiglia di non fare esclusivo affidamento su un cellulare per chiamate molto importanti, come ad esempio per i casi di emergenza medica.

Apparecchi acustici

Questo dispositivo dovrebbe essere compatibile con la maggior parte degli apparecchi acustici presenti sul mercato. Tuttavia, non si assicura la completa compatibilità con tutti gli apparecchi.

Veicoli

I segnali radio possono influire sui sistemi elettronici degli autoveicoli (ad esempio iniezione elettronica del carburante, impianto freni con ABS, controllo automatico della velocità di crociera, sistemi airbag) installati in modo errato o non sufficientemente protetti. Contattare il costruttore o un suo rappresentante per maggiori informazioni sul veicolo in uso o sulle apparecchiature aggiuntive.

Non tenere o trasportare liquidi infiammabili, gas o esplosivi insieme all'unità o ai suoi accessori. Per i veicoli provvisti di airbag: ricordare che questi si gonfiano in modo molto violento.

Non collocare oggetti, compresi gli apparecchi radio fissi o portatili, nella zona sopra l'airbag o nell'area in cui esso potrebbe espandersi. Se l'airbag si gonfia e l'apparecchio telefonico non è stato installato in modo corretto, è possibile subire lesioni gravi.

È vietato utilizzare l'unità a bordo di aeromobili in volo. Spegnerla prima dell'imbarco in aereo. L'utilizzo di unità di telecomunicazione wireless in aereo può comportare rischi per la sicurezza aerea e interferire con i sistemi di telecomunicazione. Inoltre, il suo uso può violare le norme di legge.

Tasso di assorbimento specifico (SAR)

Il presente dispositivo è conforme ai requisiti internazionali di sicurezza in vigore in materia di esposizione alle onde radio.

Il valore misurato per il telefono Doro PhoneEasy 338gsm è di 0.521 W/kg (GSM 900 MHz) / 0.159 W/kg (DCS 1800 MHz) misurato su 10 g di tessuto. Il limite massimo fissato dall'OMS è 2,0 W/kg misurato su 10 g di tessuto.

Risoluzione dei problemi

Non è possibile accendere il telefono	
Carica batteria bassa	Collegare l'alimentatore e ricaricare la batteria per 12 ore.
Batteria inserita in modo errato	Verificare l'inserimento della batteria.

Errore di ricarica della batteria	
Batteria o caricabatterie danneggiati	Verificare lo stato della batteria e del caricabatterie.
Batteria ricaricata a una temperatura < -10 °C o >55 °C	Migliorare l'ambiente in cui viene eseguita la ricarica.
Caricabatterie collegato al telefono o alla presa a muro in modo errato	Verificare i collegamenti del caricabatterie.

Riduzione del tempo di standby	
Capacità di carica della batteria troppo ridotta	Inserire una nuova batteria.
Eccessiva distanza dalla stazione base, il telefono ricerca continuamente il segnale	La ricerca della rete consuma molta batteria. Trovare un luogo con un segnale migliore o spegnere temporaneamente il telefono.

Codice PIN non accettato	
Codice PIN errato immesso troppe volte	Inserire il codice PUK per modificare il codice PIN o contattare il proprio operatore di rete.

Errore SIM	
SIM danneggiata	Verificare le condizioni della SIM. Se danneggiata, contattare il proprio operatore di rete.
SIM inserita in modo errato	Verificare l'inserimento della SIM. Rimuovere la scheda e reinserirla.
Sporco o umidità sulla SIM	Pulire la superficie di contatto della SIM con un panno pulito.

Errore di connessione alla rete	
SIM non valida	Contattare il proprio operatore di rete.
Nessuna copertura di servizio GSM	Contattare il proprio operatore di rete.
Segnale troppo debole	Vedi *Segnale debole* più avanti.

Segnale debole	
Troppo lontano dalla stazione base	Riprovare da un'altra posizione.
Congestione della rete	Provare a chiamare più tardi.

Eco o rumore	
Problema locale causato da un ripetitore di rete malfunzionante	Interrompere la chiamata e riprovare. Così facendo è possibile passare a un'altra rete.

Errore di aggiunta di un contatto	
Memoria rubrica telefonica piena	Eliminare contatti per liberare la memoria.

Errore di impostazione di una funzione	
Funzione non supportata o in abbonamento.	Contattare il proprio operatore di rete.

Cura e manutenzione

Questo apparecchio è un prodotto a tecnologia avanzata e deve pertanto essere utilizzato con la massima cura. Un uso scorretto può rendere nulla la garanzia.

- Tenere l'unità al riparo dall'umidità. Pioggia, neve, umidità e qualsiasi altro tipo di liquido possono contenere sostanze corrosive per i circuiti elettronici. Se il dispositivo si bagna, rimuovere la batteria e prima di reinserirla consentire all'unità di asciugarsi completamente.
- Non utilizzare o riporre l'unità in ambienti polverosi e sporchi. Le parti mobili e i componenti elettronici dell'unità potrebbero danneggiarsi.
- Non tenere l'unità vicino a fonti di calore. Le alte temperature possono ridurre la vita utile dei componenti elettronici, danneggiare le batterie e deformare o fondere le parti in plastica.
- Non tenere l'unità in luoghi freddi. Quando l'unità si scalda raggiungendo la sua temperatura normale, al suo interno potrebbe formarsi della condensa che rischia di danneggiare i circuiti elettronici.
- Non cercare di aprire l'unità in modi diversi da quello indicato nelle presenti istruzioni.
- Non fare cadere l'unità. Evitare di farla urtare e di scuoterla. Se si maneggia l'unità in modo brusco, i circuiti e i meccanismi di precisione potrebbero rompersi.
- Non utilizzare sostanze chimiche aggressive per pulire l'unità.

I suggerimenti riportati qui sopra si applicano all'unità, alla batteria, all'alimentatore e agli altri accessori. Se il telefono non funziona correttamente, contattare il rivenditore per richiedere assistenza. Si consiglia di tenere a portata di mano la ricevuta o una copia della fattura.

Garanzia e dati tecnici

Questo prodotto è garantito per un periodo di 24 mesi a partire dalla data di acquisto. Nell'improbabile eventualità che si verifichi un guasto durante questo periodo, contattare il rivenditore. La richiesta di assistenza o di supporto tecnico durante il periodo coperto dalla garanzia deve essere accompagnata dalla presentazione della prova di acquisto.

La presente garanzia non si applica in caso di difetti causati da incidenti o eventi analoghi o danni, ingresso di liquidi, negligenza, uso improprio, mancata manutenzione o eventuali altre circostanze causate dall'acquirente. Inoltre, la presente garanzia non verrà applicata in caso di eventuali guasti provocati da temporali o altri tipi di sbalzi di tensione. Come misura precauzionale, durante i temporali si consiglia di scollegare il caricabatterie.

Le batterie sono prodotti di consumo e pertanto non sono coperte da alcuna garanzia.

La presente garanzia non si applicherà nel caso in cui fossero state utilizzate batterie diverse da quelle originali DORO.

Specifiche

Rete:	GSM 900/DCS1800/PCS1900 Triple Band
Dimensioni:	125 mm x 52 mm x 16 mm
Peso:	95 g (batteria inclusa)
Batteria:	3,7 V/850 mAh agli ioni di litio (Li-ion)

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Doro dichiara che l'apparecchio **Doro PhoneEasy 338gsm** è conforme ai requisiti fondamentali e relative disposizioni delle direttive 1999/5/CE (R&TTE) e 2002/95/CE (RoHS).

Una copia della Dichiarazione di conformità è riportata alla pagina www.doro.com/dofc.

Kuhn und Bieri AG

Rehaprodukte und Dienstleistungen für Heime, Spitäler und Spitex
Produits réha et services pour homes, hôpitaux et organismes de soins à domicile

Sägestrasse 75, CH-3098 Köniz
Telefon 0848 10 20 40, Fax 031 970 01 71, info@kuhnbieri.ch

www.kuhnbieri.ch